古蘭經譯解 卷三十

第七十八章 迺伯（消息）計四十節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

[一]他們對於甚麼上互相詢問？[二]對於他們所因牠起爭議的重大消息上。[古來氏人彼此詢問復生日究竟能實現嗎？他們的詢問完全出自嘲笑，絕不是善意的]

[四]不可，[不必發生這樣疑問。]他們即將知道。[五]尤其不可，[實無此必要。]他們即將知道。[快要知道復生日不遠了。]

[六]我豈未造地爲鋪墊，[若搖床內的墊]

[七]造山爲釘子嗎？[用山穩地，如同以釘子堅固帳棚。]

[八]我造你們爲兩性，[男女]

[九]我規定你們的睡眠爲休息。

[一〇]我造夜爲衣服。[遮覆白晝。]

[一一]造白晝爲謀生的時間。

[一二]我在你們上面建造堅固的七（天）。

[一三]我造化了明燈。[太陽]

[一四]我由雲中降下傾流的水，[傾流又作「豐富」]

[一五—一六]爲的是用牠發生穀粒，植物，與繁茂的園林。

【一八七五】[一七]的確，分明的日子，[復生日。]有一定的時間。[一八]當吹起了號筒的那一日，你們一夥一夥地到來。[自墓穴裏出來，聽候審判。]

[一九]天被開啓而發現了諸門。[二〇]羣山移動而成映影。[二一—二二]火獄確是一般違法者的要道，[難以躲開。]歸返的地方。

【一八七六】[二三]他們在那裏遲留好久的時期。

【一八七七】[二四]他們在那裏嘗不到涼爽與飲料，[二五]只有滾水與膿水；[二六]一種相當的報應。[一切報應是針對着他們的作爲而規定的。]

[二七]的確，他們原未駭懼到審算。[即不駭怕死後受審。]

[二八]他們不信我的表徵，切實地不信。[二九]萬事惟經我計數牠，[寫定的。一切的一切，均錄在被庇的牌上。]

[三〇]你們嘗試吧！我只是增給你們罪刑。[至他們親見刑罰的時候，眞主就對他們說下列的話：]

一八七五　此園林指的是有許多樹木的地方。

一八七六　火獄爲不守正軌的惡人必經之路。有管火獄的天使在那裏守候。遇見惡人，立卽拽入。那火獄就是他們的歸返之地。

一八七七　他們在那裏遲留好久的時期。原文作『遲留若干「厚格卜」。』每一「厚格卜」是八十年。八十個「厚格卜」是六千四百年，足見進火獄的人有被釋的時候。

三一敬愼的人們必獲所得的——三二花園與葡萄(園)。三三一般年齡相等隆乳的青年，三四與滿溢的杯。三五他們在那裏聽不到妄言與謊話。【一八七八】三六—三七這是出自調養你的主，就是調養天地萬有慈主的善賞——充足的賜與。他們不敢對他交談。由於畏懼。非至奉有天命則不敢告赦。三八當「魯哈」哲使和衆天使列班着站起的那一天，他們不能發言，除非得到慈主許可，准許說話。並說正言的人。就是生前頌主獨一的。像這類人，可在眞主御前代人求赦。三九這是必有的一天，人可隨便取一達到養主的歸所。歸順眞主，冀以安然脫開火刑。四〇我警告你們以相近的刑罰。當那一日，人就看見他的雙手曾經前送的。作下的善惡。不信的人說：『哎！寧願我化爲土吧！』【一八七九】

一八七八　『謊話』又作『不信』，一解是天園的人在那裏飲酒不醉，故無醉後胡言亂語，廢話連篇的醜態。

一八七九　逆徒們在這可駭的復生日，希望原是一塊土，不負一點責任；死後不致復活，加以審問。

第七十九章　那吉阿提(強取靈魂的)

計四十六節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一試思用力取得的；就是強取逆徒的靈魂。二溫和收取的；取穆民靈魂時，不予痛苦。三游動游動的；就是往來不息。四爭先爭先的；五治理事情的；試思云云

俗作指，以爲誓那就是指[六]各服其職務的天使爲誓。在震動的發生震動，在經過第一次吹號筒以後[七]二次吹號聲。後來的繼牠而至的日子，隔四十年又發現第[八]【一八八〇】是日，衆心恐怖，其目微賤。由於親見的慘狀，[九]目現卑賤的情形。他們說：『我們可能歸到原來的情形嗎？能夠再活嗎？我們既成朽骨的時候，可以嗎？可再次復生嗎？[一〇]他們說：隨又戲謂：『果然那樣，這是一種淪落的歸返。』如果眞能歸到後[一一]的人，哪能有好的歸宿呢？【一八八一】[一二]牠只是一次暴聲，[一三]忽然他們就在平地上。[一四]及至吹起二次號筒，萬有復起，集合在一塊平地上。阿力譯爲「忽然他們是清醒的」。奧註上解「忽然他們是在地面上復活的」。

一八八〇 「後來的繼牠而至」，在阿力氏譯爲「結果繼牠而至」，就是善賞惡報隨之實現。

一八八一 這話是述不承認死後有復活的人所言。有人對他們說：『死後須得復生』的時候，他們就表示驚異地說：『我們既死以後，尚能歸到從前的情形再活嗎？我們已成朽骨，』云云，就是重複上一句話。意思是說：『死後化爲朽骨再次復活，這是去事實很遠的。』

[一五]母撒的故事未曾達至你嗎？就是你未聽到母撒的往事嗎？屢次[一六—一七]述說母撒的故事，是爲安慰穆聖。那時候他的養主曾在潔谷——圖哇曉諭他：『你去到匪喇傲[一八]他實在違犯了。你說你欲潔淨嗎？就是信主獨一，[一九]以滌除罪汚。我導你於養主，你遂懼怕，』[二〇]而後他把絕大的異跡現給它了。就是發現九二項異跡。但是它不信，它背逆它，[二一]且匆忙退轉，【一八八二】[二二]而集合，[二三]羣衆大呼說：『我[二四]是你們至高的養主。』自語無有出[二五]其右者。而後，安拉懲它以後世與今世的刑罰。使他被淹在[二六]深海中。的確，內中對於懼怕的人，含有一種儆誡。凡是怕主的人，在聽到匪喇傲的事跡以後應該有所警惕啊！

一八八二 『匆忙退轉』就是不肯順從，更努力破壞母撒的事情，力謀抵抗他屢次發動的異跡。又解「退轉」就是「退席」。

你們是在造化上堅固的嗎？抑或是天呢？[二七]偌大的天懸在上面，而復活既死的人，尚比造天難能嗎？他建造了牠，[二八]他起高了牠的華蓋而使牠整齊。[二九]他遮覆了黑夜，而現出日光。[三〇]此後他又鋪展了地，【一八八三】[三一]而就中發生牠的水草。[三二—三三]他且穩定了羣山，以利於你們，和你們的家畜。[三四]當極大的患難到來的時候，[三五]就是人類想起自所奔波的，[三六]火獄被現給見者的那一日，[三七—三八]說到違法並選擇今生的人，[三九]火獄就是居處，[四〇—四一]那駭怕站在養主御前，節制偏私的人，天園就是居處。【一八八四】[四二]他們對於復生上問你：牠在何時確定？[四三]你從哪裏宣佈牠呢？[穆聖原不知道一定的時候，何能說定呢？]牠的結局惟歸到你的養主。[除他以外全不知道。]你只是警告那懼怕牠的人。[四四—四六]在他們親見牠的那一日，好像他們僅遲留一夕或其一朝。【一八八五】[四五]

一八八三 就是使其平坦，以便世人居住，並遊行在各方面。這使地平坦，是在造天以後。造地可是在造天以前。（參看魯白等註）又大地在一般的眼目中是平坦的。說地「平坦」不證明地是「平面」，不是「圓球」。（參看羅璣大註）這句又作「此後他又造地如卵」。地理學家稱地是圓球可爲此說之一助。（參看奧註）

一八八四 此證滿心的私慾，雖整年際封齋晝夜禮拜，天園之內，恐怕無有他的地位吧！私慾之誤人，實在可怕呀。

一八八五 待至他們親見後世實現的時候，好像是他們在得到警告以後，僅遲留些微的時間。

第八十章　阿白塞（蹙額）　計四十二節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

在盲人到來的時候，他蹙額，扭面了。【一八八六】[一]你從何知道：或許他清潔，[二]或他納勸而教戒於他有益。[三]「清潔」就是聽到穆聖

穆聖因着一個瞽子遭受主的申斥

的話以後，不再作惡。「納勒」[五]說到富有的人，[六]你獨親近他，[七]他不清潔於你無害。「不清潔」[八]就是不信。[九]懼怕着忙然來至你的人，[一〇]你顧不得他。[一一]不可，（這）[古蘭的條文]。實是一種教戒。[勸導世人的]。可任人隨便記牠。[就是記古蘭]。載在清潔高貴的聖典中；操在順命高尚的作記錄的天使手裏。【一八八七】人類遭受驅遠了！[一七—一八]就是逆徒一類的人，離主的慈惠很遠了。他怎麼不信呢？[從前不信]。[古蘭]主由哪一物上造化了他？[一九]由一點精上，主造化了他，且給他規定。[爲他妥備諸竅百骸]。[二〇]主且賜他容易通過道路。[就是出離母腹時必經]。[二一]主又教他死，而令他入墓穴，[二二]而後眞主意欲……的時候，就使它復活。[二三]不可，[人不可高傲不信]。它未曾實行主所命令的。[這話是表明「不可」。猶言「人尚未盡到天命，而遽卽高傲不信眞理嗎？」]

一八八六 一日穆聖正在與古來氏領袖們談話，希望他們皈依伊斯蘭，當時有一個名叫亞布頓拉的失目者，突然走來。不問穆聖有何要務纏身，他就向穆聖求教。穆聖一語不發，退入內室。於是，眞主降經，大致是說：聖人不該竟和有財勢的古來氏人談話，而不顧盲人請教。

附說 傳穆聖在接奉這段天經讀罷以後，面色突變，自認疏忽。立時出去追趕那個盲人。把他追回，約到禮拜堂內。聖人脫下自己的外衣鋪在地上，請那盲人坐定。溫語安慰。盲人心悅，感愧不盡。阿力說：從十一節到十六節是給穆聖的一種安慰，意思是說那些古來氏領袖既不聽取古蘭，何必廢詞。

一八八七 這般擔任鈔錄的各天使，把記在「被庇的牌」上的古蘭條文鈔錄下來，降給聖人。

任人類觀察自己的食物；[二四][觀察眞主怎樣地爲他預備了]。[二五]我傾下了水，切實傾下；[二六]我且剖開了地，切實剖開。[二七]我在牠裏生長出子粒、[二八]葡萄、苜蓿、[二九]【一八八八】橄欖、棗樹、[三〇]繁茂的花園、[三一]鮮果、牧草；[三二]以利於你們，並利於你們的家畜。[三三]在暴聲發出的時候，[三四]就是人類逃開【一八八九】自己的弟兄、[三五]母親、父親、[三六]妻室、子女的那一日；[三七]是日，每一個人有他那纏身的事情。【一八九〇】

是日，[三八]一般面目是光潤的，[三九]愉快的，欣喜的。[這是穆民四〇—四一的情狀。]是日，一般面目染有灰塵，[面現灰色。]被黑暗所遮。[四二]這般人就是作惡的逆徒。

一八八　「苜蓿」又作「金花菜」。（見阿力譯本）或作「蘋果」。郁氏譯爲一種富於滋養料的植物。奧註上說，牠是一種鮮果，割去面再長。

一八八九　此言人在審判日，不過問他弟兄，母親等人的情況如何。比較生前大不相同，那就是因爲各人有自己纏身的事，顧不得探聽別人的情況。

一八九〇　到那時候，人們處在驚駭該狀之下，誰也顧不得誰。傳阿以涉聖宮問穆聖：人們復起的時候，是怎麼個情形。（答）：跣足裸體。聖宮說：『那夠多末難看啊！』，聖人誦這段經文。

第八十一章　太克威爾（摺起）計二十九節，在麥克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

[一]在太陽摺起的時候，[太陽摺起，卽太陽光西下。][二]在羣星沒落的時候，[三]在山嶽行動的時候，[四]在懷孕十個月的母駝游蕩的時候，[「游蕩」就是任牠隨便食草，且不擠牠的乳汁。][五]在野獸被集的時候，[六]在各海澎湃的時候，[七]在性命配搭的時候，[就是靈魂與肉體彼此合併起來同被復活。][八—九]在活埋的幼女遇問爲着哪樣罪惡被殺的時候，[一〇]在冊籍展開的時候，[一一]在天被剝落的時候，[一二]在火獄燃着的時候，[一三]在天園接近的時候，[一四]人就知道自所現出的了。[在實現上列各情形的復生日，人們就知道自己生前所作的好歹了。自開端至此，要一氣呵成。]我指着隱伏[一五—一六]不顯的行星爲誓；[一七]指着夜，在其入到黑暗的時候爲誓；[一八]指着清晨在其吐氣[卽發光。]的時候爲誓：[古蘭經。]確是貴使者的言語。[是哲使介紹給穆聖的眞言。]（那使者）是有力量的，在掌「阿勒世」的主御前有地位的，在那裏受服

穆聖知無不言

從的，天上的各天使多服從他。忠誠的。二二你們的同人穆聖絕不是瘋子。二三他確在明朗的天際看見它了。穆聖在東方最高的地方親見哲使。二四他不是對於目所不見者吝而不宣的。不知不語，並不是知隱祕而不言。二五那古蘭不是被逐的惡魔所說的。二六你們去到哪裏？為着抵抗古蘭欲走哪個路子？二七牠不外是教戒普世界的人，二八就是你們之中意欲正直的人。二九你們非至安拉——調養衆世界的主意欲…的時候，則無所意欲。

一八九一 指金木水火土各大行星言，以其隱伏在軌道上運行，故稱為隱伏的。

第八十二章 陰斐搭嚯（分裂）

計十九節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一在天已分裂的時候，二在羣星紛落的時候，三在各海氾濫的時候，四在墓穴翻覆的時候，五人就知道自所送於前落於後的了。其已幹與未幹的事情，完全知道了。六人類啊！甚麼事情藉你仁慈的養主欺騙你了？那就是惡魔對人說：眞主仁慈，不懲罰罪人；聞者誤被所騙，而歸為逆徒了。七那造化了你，且使你健全相稱的主，八他任便把你配合在哪樣形態裏了？九不可，就是不要被惡魔所騙。為惡的人必受懲罰。一〇—一一不然你們不信還報。確有看守你們的一般作記錄的高尚的天使，一二他們知道你們所行的。善惡的一切舉動。【一八九二】一三好人必在樂園中，一四惡人必在火獄中。一五他們將在報日進入牠。惡人在報日進火獄。一六他們絕非離牠不在的。不能逃出火獄。一七你從何知道甚麼是報日？一八再說你從何知道甚麼是報日？一九就是人不能管人一事的日子。是日，命令惟歸安拉執掌。

一八九二 這般天使時常追隨人的左右，察驗人的言行，記錄人的善惡。所謂『你們所行的』，乃指發於外的

行動。其他凡俗目所不見的，那只有眞主知道。

第八十三章　太杜飛甫（稱量不公）

計三十六節，墨克下降，這是在墨克最後一次頒降的。

奉普慈特慈安拉之名。

稱量不公的人遭禍了！[一]那般人量人家的時候便就求全。[二]量給他們或稱給他們的時候，就要減少。[三][四]這般人豈不知道將在重大的日子，[五]就是衆人站在調養衆世界主御前的那一天必得復起嗎？[六][七]不可，不要稱量不公，忘去復活。惡人的文卷必在「信禁」中——[八]你從何知道「信禁」是甚麼——[九]書明的文卷。這句話是註釋所言的文卷，猶言：人們生前所言所行，一一明白錄在這文卷之內。[一〇][一一]是日那般否認報日的不信者遭禍了！[一二]除去一切越範作罪的人以外，沒有不信服牠的。[一三]有人向他讀我的表徵時候，他就說是前人的故事。[一四]置之不信。不可，就是不可這樣講。不然，他們所作的，罪惡遮住他們的心了。[一五]猶如鐵上生銹一般。不可，就是不可說妄言。他們在那日實是離去養主被遮，【一八九三】[一六]且必進火獄的。[一七]而後有的（對他們）說：『這是你們曾經不信的。』[一八]刑罰確實，善人的文卷必在「恩霖陰」中——[一九]你從何知道「恩霖陰」是甚麼——[二〇]書明的文卷。解見前。【一八九四】[二一]般接近的，天使守護牠。[二二]加以保存。善人必在福樂中。[二三]他們坐在床上四顧。[二四]你在他們的面上瞧出享受的光潤。[二五]教他們就着被封的清酒痛飲。[二六]那酒的封口是麝香。令貪戀的人貪戀這個吧！[二七]牠的攙雜物，[二八]是「特斯呢目」，就是一般接近的，天使飲牠的那個泉源。[二九]的確，爲惡的人曾嘲笑衆歸信的人。[三〇]它們衆逆徒。經過他們的時候，就彼此以目示意。表示一種戲弄[三一]它們返回自己家中的時候，就狂喜着轉回。[三二]它們看見他們的時候，就說：『這般人實是迷誤的。』[三三]斥穆民追隨穆聖爲

錯誤[三三]。本未差它們來保護他們。逆徒們，並未負[三四]責保護穆民。今日之下，衆歸信的人嘲笑衆逆徒。[三五]他們坐在床上四顧。[三六]能不對於衆逆徒還報其所作的嗎？在眞主必施以懲罰的。

一八九三 『被遮』就是眞主雖在目前，而他們只是看不見他。據馬里克說：此證作穆民的不至眼目被遮，看不見眞主。如果統看不見眞主，那麼，何必單把逆徒們提出呢？

一八九四 阿力的解註上說：凡事有因必有果。惡人所結之果，盡是惡。這些惡果就是惡人的卷宗。惡果存留人間不至消滅，正如卷宗之隨時可以查閱也。善人亦然，不必眞有卷宗也。然而何以說惡人之卷宗是在監牢中呢？蓋謂此種惡果益使惡人之私慾發達，罪惡加重，以致良心不安，精神痛苦，愈演愈烈，而致不能自拔，故以監牢喻之。至於善人所收之善果，無私慾，無罪惡，亦無任何痛苦，故以高起之地喻之。此種意境無異書明之册記也。

第八十四章　陰石格蓋（破裂）計二十五節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

試思天已破裂，[二]聽命於養主——應當聽命——的時候；[三]在地被展開，[四]擇山皆夷[四]無。拋出內中所有而致空洞，[五]聽命於養主——應當聽命——的時候。本章以及八一，八二兩章全六是促人注意所列舉的現象。人類啊你是該當努力傾向養主，力行善功。而後看見他的。[七]就是逢得眞主的善報。說到文卷被交到右手的人，[八]不久就對他清算，容易地清算。[九]他快樂着返回家去。[一〇]家在天園。說到從背後接受文卷的人，[一一]不久他就呼喊『遭禍！』[一二]進到火獄。[一三]那人在自己家裏原是快樂的。[一四]生前狂傲，任意胡爲。他揣度絕不能轉來。[一五]不至歸到眞主。是的，[一六]必得歸到眞主。養主實是看見他的。[一七]親見他的作爲深知他必定轉來。我指着日落時的紅氣爲誓；指着夜及其

叩首

所包羅的爲誓；山川河海草木等等[一八]指着月當其圓滿的時候爲誓：[一九]你們必須達到一重之後的一重上。生而死，死而生，悉覆在黑夜之下。以及復活後，重重景況，須一概達到。[二〇]他們爲什麼不信服？逆徒們據何所見，而不信主的正道？[二一]有人向他們誦讀古蘭的時候，他們不肯叩頭？【一八九五】[二二]不然，逆徒們不信服。不只不叩頭，且[二三]加否信古蘭。[二四]安拉至知他們所匿的。心懷的不信等情，在眞主完全知道。[二五]你以痛刑報告他們吧！只有歸信並作善舉的人，可獲無間斷的善賞。

一八九五 猶言：聖人暨他各位賢士和普通教生，誦古蘭的時候、逆徒們爲着什麼不肯下拜呢？他們本是認識阿文的，當然要絕對信古蘭是主的眞言；從而深信穆罕默德是眞的聖人而盡力服從。一說穆聖等每逢誦到必應叩頭的經文的時候，大家一同叩頭；而逆徒們站在一旁鼓掌吹笛，表示嘲笑，故眞主降下這段經文斥責他們。

第八十五章　布魯智（宿宮）計二十二節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

[一]試思有宿宮的天，解見一五，一六；二五·六一。[二]都氏譯「宿宮」爲「黃道之示號」。與預許的日子，復生日。[三]與見證的被見證的！[四]有燃料的火坑的人遭譴責了。就是離開眞主[六]的慈惠了。[五]那時候，它們坐在那裏，[七]坑邊監視對於衆穆民所施行的。【一八九六】[八]它們毀謗他們，穆民只因他們信安拉[九]優勝的，受讚的主，那掌天地的權柄的主。[一〇]安拉實是照見萬事的。[一一]一般磨難男女穆民，後來未曾悔罪的人，應遭火獄的刑罰，焚化的刑罰。[一二]歸信並作善舉的人，必獲那諸河流於其下的天園。這是大成功。[一三]你養主的權勢實是一定堅強的。將自由嚴懲逆徒。[一四]他本肇造而又復造。[一五]他是多恕的，喜愛的。愛那服從天命者。掌「阿勒世」的尊大

納迦郎的某教徒強迫穆民叛教

的，[一六]爲所欲爲的。[一七—一八]衆兵匪喇傲與賽母待的故事可曾達至你了嗎？這兩夥人均因不信正道而歸消失了。說這話，特爲喚醒不信穆聖者。[一九]逆徒們實是在不信中。[二〇]安拉是環繞他們四週的。就是盡悉他們一切的。[二一—二二]那實是記在「被庇的牌」上，光榮的古蘭。眞主告訴我們有個「被庇的牌」，我們不明究竟（奧註）。【一八九七】

一八九六 奈迦郎的基督徒，強迫穆民反教。穆民寧死不從。逆徒們備下一坑，燃上烈火。當時焚死穆民約有一萬二千人。逆徒們奉王命，督催着焚化被難的穆民。這話是安慰當時一般被壓制的穆民。

一八九七 阿力講：『古蘭將受保護，不遭任何攻擊。』所謂「記在被庇的牌上」就是這個意思。羅機氏說：『這是光榮的古蘭受了保護，不受任何的變更。這個牌不要當物質看。』

第八十六章 搭爾格（夜來者）

計十七節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

[一]試思天與夜來者！[二]你從何知道夜來者是甚麼？【一八九八】[三]貫穿的明星。——一解七簇星、[四]每一個人皆有一個看守他的。【一八九九】[五]人類當參看他由什麼上受造？[六—七]他由傾出來的一點精水上被造了。那點精水出自脊骨與胸骨。【一九〇〇】[八]眞主實是能於恢復他的。使他死而復生。[九]當種種機密暴露的那一日，復生日。[一〇]在他無有力量，也無有一個相助的。自己無力阻止刑罰，別人也不能助他避免。[一一]試思有雨的天和有[一二]植物的地！[一三]牠古蘭實是分明的言語。分別眞僞的話。[一四]牠絕不是戲言。[一五]的確，他們施詭計，[一六]我報復詭計，報復詭計。[一七]你要姑容不信的人！你要放任他們片刻！這話已被抗敵令停止奉行了。

一八九八 「夜來者」指穆聖言。穆聖奉命傳道時，正值阿拉伯人處在黑暗時代。穆聖向人苦口善勸，而到處

撞壁。其情有如大衆全在睡夢中，而穆聖於夤夜間突來叩門，然人多不肯開啓　好在穆聖永遠安心服務，不因阻力橫生，而致心灰意冷。（參看阿力譯本）

一八九九　這個「看守的」，就是監察他的行動的安拉。各個人的一言一動，全都瞞不過眞主。

附說

傳伊本歐墨爾遇到一個牧羊的童子，說：『你把這羊賣給我吧！』牧童說：『這羊不是我的。』他說：『你回去就說：被狼吃掉了。』牧童說：『安拉是在哪裏？』於是，伊本歐墨爾就把牧童連羊買到手裏，隨把牧童解放成爲良人了。從此以後伊氏常說牧童說過的那句話，『安拉是在哪裏？』明鑑的人不作惡事，是因爲對主羞愧。他這種情形強過爲着駭怕罪刑，不敢作惡事。

一九〇〇「胸骨」是生理學名詞。在胸部中央祇一枚，以肋骨連於脊椎骨而成胸廓。女人的精水集在胸骨，有如男子的精水集在背骨（以上是大多數註解家的話）。惟見奧註上這麼講：『脊骨指男、胸骨指女，這是說精水出自男女之間而結胎生娃。』阿力的譯本上是：『出自他的脊骨和肋骨之間，』未言出自男子的脊骨，女人的胸骨，只言那精水出自脊骨和肋骨之間，他且說脊骨是在臀部那裏。

第八十七章　哀爾拉（至高者）計十九節　在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一你當頌你養主至高的尊名清淨！讚安拉無同二。

二那造化而使齊整的主，三那預定而加指導的主，預定自所意欲的，後又指示所預定的等無對稱。

三那發現青草，四而使牠化爲黑枯碎屑的主。五

四我即將誦給你，【一九〇一】而後你不忘；六

五除非安拉意欲……七他實知道明顯的，暗昧的。一切言行無論明顯暗昧八

六我使你容易得到福祉。就是容易履行那寬大的

七你當勸化，如果勸化有濟了；【一九〇二】九

八懼怕的人即將納勸。惟有怕主的人，可望在短期內受教。十

九那進極大的火獄最厄運的人，十一

十遠離牠。將來應入火獄的逆徒，不注重善功。

十一那人在火獄裏不死不生。十二既不能以一死而了之，十三也無有生活的樂趣。

十二那清潔並記念養主之名

古蘭見諸前代聖經中

自己不能作的事不得強人去作

古蘭經應作翻譯的另一證據

而作禮拜的人確已得意了。【一九〇四】不然，[一六]逆徒們未這樣作。你們選擇今世的生存。[一七]就是不注重後世。後世是最好的，至久的。這[一八]指穆民得意與後世較好。【一九〇五】確是記在前代的聖典，[一九]即易卜拉欣與母撒底聖典中的。

一九〇一 奧註上這樣講：『他預定了各項物品的特性和功用，那統是一般的理解所不能參透的。後來他又指導世人對何物作何利用。比如你若思考植物裏所含的功用，人們怎麼就會知道炮煉藥味；你再參悟鑛物裏所含的功用，人們怎麼就會製造槍炮、飛機，那麼，你就充分明白這全由眞主預先規定，而後對人加以指導者。』

一九〇二 『即將誦給你』就是常時不斷的，藉天使的介紹，誦給聖人。『不忘』就是不至於忽略，以其蒙主賜給充足的記憶力了。至於安拉欲教他忘記的，就是停止奉行的經文，那就另當別論了。

一九〇三 這話是命穆聖勸人，要依從明令，導以能力上容易作到的。非主所命自不能作的，不得強人去作。但是善言勸導，須待預知勸化有濟。如遇頑石一類的人，勸之不聽，反增倔強，那就不必勸他了。這話是眞主命聖人對於勸人上要和緩，因爲那時候穆聖爲着積極勸人，幾至自己受傷。經云：『若是他們不信這話了，恐怕你在他們以後要自傷己身的』。（洞穴章開端）奧註上說：這話是說：如果看出聽話的人有接受的可能，當然要勸他的。有的人說：勸導是一件必須奉行的事情；生效與否概不顧及。這話太無道理了，因爲任憑什麼人，也不至愚到這個樣子。准知道某些人們絕不受勸，那何必一定要勸。應該勸導，那得是遇見一夥子人，內中有聽勸的，也有不聽勸的。下文所言『懼怕的人即將納勸』，可爲此說之一助云云。

一九〇四 『潔淨』，就是不被罪汚所染。『記念安拉的尊名』，就是開始禮拜時，第一次「太克畢嚕」。『作禮拜』指每日五禮言。

一九〇五 又解：「這」字，指古蘭經說的。古蘭經的話在易卜拉欣和母撒的古籍裏也是有的。有的人根據這話，主張古蘭經可用別的文字作繙譯，所以大教長艾布哈尼法說：拜中操波斯文誦天經當然有效，因爲古蘭不論牠是什麼文字的，永久是古蘭。近代名阿林亞布篤對以上諸說，極端對反。

第八十八章　阿仕業（遮覆者）

計二十六節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一遮覆的事件達至你了嗎？就是你知道關於復生的事情嗎？「遮覆的」就是復生日的別稱。稱二是日，一般面目是頹喪的，現出精神沮喪的情態。說一三是勞苦的，困頓的，【一九〇六】四他將進炎熱的火，五教他飲自極熱的泉。

六一七他們除去不加胖不充飢的荊棘以外，別無食品，八是日，一般面目就是一般人。是鮮豔的，九欣喜個人底努力的，一〇居高園的。

二你在那裏聞不到妄言。三在那裏有活泉，一三有高榻，一四有陳列的酒杯，一五有排列的墊褥，一六與伸展的大毯。一七他們豈不看駝，牠如何的被造？一八豈不看天，牠如何的高舉？一九豈不看山，牠如何的矗立？二〇豈不看地，牠如何的鋪平？二一你當勸化！

三你只是一個勸化的。【一九〇七】二三你不是管制他們的。二四但是，那拒絕並且不信的人，就是依然不信古蘭。二五安拉將懲他以巨刑。二六他們必定歸返於我。二七我且必對他們清算。

一九〇六　他們在火獄中各有相當的工作，備極勞累。

一九〇七　這話是昭示穆聖，只有善言相勸，不得有所強迫。一如眞主語穆聖說：『你不是強迫他們的』。

附說

古蘭經上一再告訴穆聖：善言勸導不得強勉。更有些地方安慰穆聖忍受敵人的無理壓迫。後來眞主知道：穆民方面無可再忍了，乃降下明令准許武力抵抗。

第八十九章　飛秩嘯（破曉）計三十節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

[一]指着破曉[二]十夜，雙[三]的單[四]的，與夜當其已逝的時候，【一九〇八】爲誓：……[五]內中可供有才智的人指以爲誓嗎？（上列五項事，是指其爲誓的。末後這句話是說牠可供有[六]識的人指以爲誓，而加思考。（見候注）。）你豈未看見你的養主如何對付阿代，[七—八]就是在各城裏從未造化過同樣的那體態魁梧的伊蠻，【一九〇九】[九]與在山谷裏鑿石的賽母待，（那就是斲山作居室。參看七〇[一二]）與在各城裏造惡且多方破壞的那有木橛的匪喇傲。（「有木橛」就是有帳棚[一三]；有帳棚就是有軍兵。）你的養主已把一種刑罰傾諸他們了。[一四]你的養主確是在要路口上。（那就是監察人類的行爲，一無遺漏，將必對之施以賞罰。）

一九〇八　『破曉』指每天早晨。『十夜』指禮祀節前的十夜。『雙的』指偶數的。『單的』指單個的。『夜』有的說：是指『母子得理搏』（禮祀節的一夜）。巡禮者在那夜裏集合起來讚頌眞主，因牠有這樣特殊高貴，所以格別提出，指以爲誓。

一九〇九　阿代族名。伊蠻是他們底一個祖先的名字。所謂伊蠻者就是伊蠻的後代。

[一五]說到人類，每逢養主試證他，提高他，慈惠他了，他就說：『我養主提高我了。』[一六]每逢眞主試證他，使他的生計窘狹了，他就說：『我的養主輕慢我了。』【一九一〇】[一七]不可，（不要作如是想。）你們實不敬重孤兒，[一八]不催促款待貧人，[一九]你們吞沒遺產很多地吞沒。（除自身所得到的以外，尙侵吞婦女和兒童所應得到的。）[二〇]你們愛財，多多地愛喜。[二一]不可，（不該這樣。）在地一塊一塊的粉碎，[二二]你的養主（即主的命令。）與一列一列的天使來到，[二三]並在是日現出火獄的時候，是日，人就想起。（逆徒們至此，始想起已往的非是。）他哪能獲勸

人類祇是一昧愛財

呢？[一四]何能獲得納勸的利益。他說：『哎！寧願我爲清自己的永生差到前面！』[一五]就是爲着死後的永生作下善功。是日，任何人的懲治不像他的懲治，[一六]任何人的束縛不像他的束縛。[一七]安靜的性靈啊！[一八]你滿意且獲喜愛清歸到養主吧！[一九]你入到我的衆僕一流吧！[二〇]你進我的園林吧！[二一]這些話是穆民臨終，有天使代眞主對他講的。

輕財重義的額補白克爾

一九一〇 大多數人以爲財貨少，就是眞主不嘉惠他。其實他那困窘正是眞主優待他，不讓他纏財而忘却眞主。這極是接近眞主的引導線。大賢額布胡來勒說：我親見穆聖的七十位賢人全都服裝不整。有兩件衣服的人極少。看哪！能說這是眞主輕慢他的上等僕人嗎？穆民或處在感念的地位，或處在忍耐的地位。聖人說：『依瑪尼是兩半：一半是忍耐，一半是感念。』

第九十章　柏賴得（城）計二十節，在麥加下降。

奉普慈特慈安拉之名。

人類時在痛苦中

[一]我指清這城池。[二]你是將下到這城的——[一九一一][三]並指清生者，[一九一二]及其所生者爲誓：[四]我確造人類於困苦中。[一九一三][五]今世後世均有應嘗的苦處。他以爲無一個能够對付他的嗎？[六]他說：『我損失大宗財物了。』[七]爲着抵抗穆聖費去不少的錢財。[一九一四]他自以爲無一個看見他的嗎？[八]他爲着這事，損失若干錢財，在眞主不能不知。[九]我豈未給他造化兩眼、一舌、二脣，[一〇]並指示他兩條道路嗎？[一一]就是對人類指明善惡的兩個途徑。他不冒入山路。[一二]就是不施錢財，這話是喻舍財爲善如同衝入坎坷的山路。[一三]你何從知道山路是什麼？[一四]什麼叫冒入山路。[一五]就是解放奴僕，[一六]或在饑饉的日子款待近族的孤兒，[一七]或臥土的貧人。[一八]「臥土」就是到處爲家臥土而眠。他且屬於歸信並以忍耐相囑，以憐愛相囑的人，[一九]這一般是幸運的。不信我表徵的人，均是厄運的。他們

應遭封閉的火獄。火獄封固，使他們永不得脫逃。

一九一一 這話是預許穆聖必有一天攻下墨克，在那裏自由行動；同時，也是對穆聖的一種安慰，這句話另有一種譯法，參看七九章起首。

一九一二 『生者』人祖阿丹；『所生者』指阿丹的子孫。

一九一三 試觀世上的窮人，爲着求生活增勢力所經的痛苦；再看富人爲着保持財產，恐怕死掉，所嘗的憂慮：有的人身體康健而被窮所困，又有些富人被病纏身。似此種種，你若仔細想來，便就知道世界上無一人能可始終享受人間幸福，永無絲毫掃興。所言「人之生也奚爲哉！奚樂哉！」就是這個意思。實際如此並非是悲觀論調。但是吾人以今生之受苦，即是後世永享恩典的代價。因懷此希望，雖苦猶樂。

一九一四 爲着抵抗穆聖費去不少的錢財，這話是古來氏逆徒們說的。其人自稱力大無敵。他曾爲謀害穆聖費去多金。賄買武士刺殺穆聖；但是目的未達，而損失金錢不少。

第九十一章 赦模士（太陽）計十五節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一 試思太陽及其光輝！二 試思月亮當它追隨牠（太陽）的時候！【一九一五】三 試思白晝當它現出牠（太陽）的時候！四 試思夜晚當它遮覆牠（太陽）的時候！五 試思天與創造牠的主！六 試思陸地與鋪平牠的主！（即使地平坦的。）七 試思人類與那調整牠，八 並把罪惡與敬愼昭示牠的主！九 潔淨自身的人確已得意了；一〇 污染自身的人確已失望了。一一 賽母待當牠的最厄運的人崛起的時候，一二 由於悖謬不曾信服了。（就是不信沙理哈聖人）一三 安拉的使者（即沙里哈。）對他們說：（莫犯）安拉的母駝和牠的飲料。（就是說安拉爲給沙利哈作異跡造自頑石的母駝，）一四 但是他們不信而屠宰牠了。（意在侵得駝的飲料。）而後，養主因他們的罪惡予以

毀滅，而一概地損傷了。凡屬惡徒悉數毀滅一五，無一幸免者。眞主並不畏牠的將來。非若世人於懲治後，恐貽不良的結果。【一九一六】

一九一五 郁氏說：『月追隨太陽，就是在太陽去後借牠的光輝。月本無光，惟借太陽的光照耀地球。月繞地環轉，地繞太陽環轉。地是直接追隨太陽的。月是間接追隨太陽的。』

一九一六 眞主一切所行，全是本着公義去作的。凡是依從公義作事的，必不畏懼事情的將來。縱使遇上可駭的事情，也絕不致發生恐怖。

第九十二章　來里（夜）計二十一節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一試思夜晚當牠遮覆時，即夜的黑暗遮覆二試思白晝當其發光時！三試思那造化男女的主！四你們的努力是不同的。有以為善預備進天園的，有五以作惡預備入火獄的。六說到施舍，表示敬愼，並確信至好的人，【一九一七】七我即將使他容易得到福祉。善施、怕主、誦清眞言，這全是眞主教人八容易進天園的引線。說到吝嗇、無求、不希望九善賞，不信至好的人，一〇我即將使他容易得到苦難。就是教他容易着一一進暴烈的火獄。當他墮落的時候，他的資財於他無濟。迨至落下火獄去，所聚的財物不能代為避免罪刑。一二引導一定在我。一三惟有眞主表明正道與迷途。一四惟我確掌後世與今世。一五我以發焰的火警告你們，一六進牠的只是那不信，並且退轉的至厄運的人。一七那清潔着給出自己資財的最敬愼者，即將遠離牠。離遠火獄一九他本不欠一個人應報的恩情，並不欠誰債款。二〇只不過討其最高養主的喜悅。施舍錢財，只為博得眞主喜愛。二一定不久的他就滿意。將以得到善賞而致滿意。

一九一七 所謂『至好的』，一解是正確的信仰，一解是清眞言，一解是「伊斯蘭」，一解是善賞，那就是天

園中一切恩典。

附說 這幾段經文是指額補白克爾頒降的。亞比西尼亞的畢喇勒原是吳買葉的奴才。在他歸入伊斯蘭以後，惡主人虐待他，強其反教。畢喇勒寧死不肯。額公聽說，乃出若干代價，買出畢氏，解放了他，歸爲良人了。多神教徒們不信這是出於額公方面一番善意，而妄稱額公欠畢氏債款。於是，眞主降下這段經文，一面贊揚額補白克爾，一面表明眞相。阿力的譯本上無此一解。郁氏亦未言及。

第九十三章　祝哈（早晨）

計十一節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一 試思早晨（晨光。）二 與夜當其遮黑時！三 你養主未棄掉你，他並未怒惱。【一九一八】四 一定後世於你強過了今世。（在後世賜給穆聖的，比較的多於今世。）五 一定不久的你的養主賜給你，然後你喜樂。六 他未見你是孤兒然後予以安插，【一九一九】七 見你是迷路的，然後加以指導，【一九二〇】八 見你是貧窮的，然後使富嗎？【一九二一】九 說到孤兒上，你不要壓迫；一〇 說到乞者上，你不要呵叱；【一九二二】一一 你當宣揚你養主的恩典！

一九一八 一解哲白而衣勒天使一向未來到穆聖跟前。反對派得此消息揚言道：安拉怒恨穆罕默德而棄掉他了，所以哲使不來降經給他。於是，眞主降下這話。一解自從一一一章降下後，厄不勒害卜的婦人尋穆聖質問：你從哪裏見過我負薪？你更在哪裏見過我脖子上有棗樹皮的繩子？（參看一一一章）你這分明是侮辱我。穆聖說：我未敢侮辱你。這是眞主告訴我的話。那一刁婦說：你不要說這話。眞主已丟掉你，怒恨你了。於是眞主降下這段天經。

一九一九 此指穆聖幼失怙恃，而由聖叔——額卜他吏部擔任扶養。

禁止小看孤兒呵責乞丐

一九二〇 穆聖在未負使命以前，對於教條上一無所知。待至爲聖後，始得到眞主的引導，充分明白伊斯蘭教義。

一九二一 穆聖原是一無所有，後來以往返敍利亞爲商，獲利頗厚。又藉着聖宮赫底徹的財帛，並藉着額補白克爾的資助，得到富餘。

一九二二 這話是禁止小看孤兒，呵叱乞丐，因爲這兩項人全是應該憐恤，必須維護的。至於得到眞主的恩典者，要得因爲感念眞主起見宣示於外，不要昧恩負義。

第九十四章　音使拉哈（展開）

計八節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一 我未爲你展開你的胸嗎？【一九二三】二 我給你卸下那壓你脊背擦擦響的重擔。【一九二四】四 我爲你提高你的聲譽。在內 兩次「宣禮」，和「聚禮日」的五宣講裏，與安拉的尊名同時相提。

六 的確，隨同困難有容易；七 的確，隨同困難有容易。【一九二五】八 你得閒的時候，應當受苦！並當哀憐自己的養主！禮罷了拜要作祈禱。在任何時候，要向調養你的主求恕罪，祈相助。

一九二三 『展開他的胸』就是廣其胸襟，承受使命，領導羣倫。不得解爲開膛取心，用「滲滲水」滌潔心污，因爲這是另一問題。

附說 傳穆聖曾經過四次開膛取心，洗滌無形的污穢。一次是在三歲（或四歲）的時候；一次是在十歲的時候，一次是在被差爲使的時候，一次是在夜赴遠寺的時候。這類事，雖其異乎常情，在我們也當信而不疑；但是以這段經文就是指的開膛洗心，在一般碩學家均認爲不妥——詳見埋阿尼註。阿力說、「開胸就是教穆聖接受啓示，不得認爲開膛取心。」可參看二〇章二五節，六章一二五節。

一九二四 穆聖在未負使命以前，所行的一切未必無誤。及至爲使以後，是他先前的失當，比較的似屬罪污。

經云：『你爲自己的罪並爲衆穆民求恕！』就是這個意思。『卸下重擔』，就是滌除汚染。

一九二五 多神教徒們居恆嘲笑穆聖等，窮無聊賴。聖人恐怕衆穆民不能忍窮，很是焦慮。於是，眞主除述說對聖人施行的降恩外，更加安慰說：困難以後必有容易。連說兩次，是助長穆聖的心，對此不得懷疑。

第九十五章　提呢（無花果）計八節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

試思無花果，【一九二六】橄欖，[一]西乃山，[二]與這平安的城市！[三]墨克。[四]我確造化人類於端正極美之中；[一]形態端正，而且美麗。[五]而後把他歸到一般低的至低的。[二]經過少年時期，漸入老邁之鄉。[三]在這時候恐怕不能人人進行善功，得到善賞了。[四]惟有一切歸信並作善舉的人，他們可獲無間斷的善賞。[五]在這以後什麼事情，使你不信還報？[六]在蒙受眞主種種恩惠以後，何以不信復活與審判已畢的賞罰。[七]安拉豈不是公斷的至公斷的嗎？[八]

一九二六 相傳：一解指這兩項果子爲誓。一解指生長這兩項果子的兩座山爲誓。此二山在敍利亞境內。所言「西乃山」者，當年母撒聖人在那山上對眞主交言。橄欖原文作『宰通』，形似中國橄欖的一種植物。

第九十六章　阿來格（凝血）計十九節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

你奉那造物的養主的名誦讀吧！[一]他曾自凝血上造化了人類。[二]「凝血」是精蟲的化形。繼成一塊肉，而後成胎形。[三]你

叩首

誦讀吧！這是叮嚀前一句。你養主是至高貴的。四那教以用筆的主，就是教授以筆書寫。傳始創五書法者，是一德理師聖人。他教授人類原不知道的。

【一九二七】確實人類當看見自己富有的時候，必定犯罪。這話指厄不折害八勒一般人說的。六一七歸必歸你養主。終必見到還報。這話是驚嚇逆徒九一。你曾看見當僕人禮拜的時候，加以阻止的人嗎？【一九二八】你曾看見嗎？如果他僕人守正道或命以公義……。你曾看見嗎？如果他未停止了，依然迷信偶像。我必扯住額髮——一六作惡撒謊的額髮。就是具此兩種惡性的人的額髮。令他呼自己的議席吧！就是召集同類。我即將喚到一般掌刑的天使。

【一九二九】教給人類素所不知的，或是說教給他自不能知道的。確實凡是在目下見過電燈，無線電、飛機、潛水艇等等新製的人，類能明白，人的理智與日俱增。若不是眞主給他智慧，何從知道新的製造呢？

【一九二八】阻止聖人進寺禮拜的，那人就是厄不折害勒。三個『你曾看見嗎』是表示驚異的意思。傳厄逆曾揚言：『如果我看見穆罕默德在寺禮拜的時候，我就踏他的脖子，往他臉上揚土。』後來，他看見聖人禮拜，意欲實行他的所言，忽然往後倒退。有人問他：何以致此，他祇是搖首不答。

第九十七章　蓋德嚕（貴夜）計五節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

【一九二九】一的確，我在「蓋德嚕」夜內降下牠了。二你從何知道「蓋德嚕」夜是什麼？三「蓋德嚕」的一夜優越千個月。就是優越的確，

副功拜不得列班同禮

那無有蓋德嚕的一千個月。那是由於在蓋德嚕夜作一夜四善功，超過其他一千個月的善功。此以得到的善賞論，衆天使與「魯哈」在那夜裏奉他們養主的命令，爲着各項事情下臨。五那一夜是平安的，無有災患。直到東方亮。

一九二九 就是把古蘭自「被庇的牌」上，一次降至接近大地的一層天上。「蓋德嚕」夜，是「來默減」的第二十七夜。在這夜裏作一件善功，可獲千月善功的報酬。好多天使並有哲白而衣勒天使奉命下臨，爲着下年度種種事情，宣佈給執行其事的各天使，直到天亮爲止。「魯哈」在郁氏譯本直譯爲「靈魂」。

附說

「蓋德嚕」夜內的善功，若禮拜這項功課，只有副功，無有主制。副功拜究屬可禮若干，前人卻無規定。據一般傳說：至少是兩拜，最多是千拜。至於可不可結夥列班同禮，說者不一。依魯白上講『成班同禮乃屬可荷，因爲穆民大衆視以爲美的，那在眞主就認以爲美。有的反對此說，但是切勿聽信；他們如同是……，不識對主密語的味道』云云。可是以觀魯白另一地方所記的話，敢斷這話是指上等人說的，不是指平時缺欠五禮，甚至一禮不作的人說的。魯白另一地方的話是這樣講：篩海·阿禮旦葛戈氏有個門人，以營商致富。有一天他患病，老人家去探望他，並問他致病的原因。該商人說：『夜間我起來禮「台汗朱代」拜，想要去作小淨，忽覺後背發熱，既而加遽，竟至發起燒來了』。老人家說：『你不要作無關正題的事，你常常和色世打成一片，滿心喜愛牠的時候，禮「台汗朱代」拜，於你沒什麼好處。於你相宜的是：你先往澹泊色世上努力，而後再從事副功。患頭痛的人，竟往脚上抹藥，那怎能止疼呢？手被染污的時候，只洗衣襟衣袖，哪能淨潔呢？』有些長老們說：注重副功，懶於舉行應作的，這便是追隨私見的表現。這類人居多數。蒙主護佑的人，則另當別論。看吧！有的人舉行許多讚詞和無量數的副功，他只是不循規禮一番主制拜。有理解的人，應當先湊集資本，而後才能談到賺利上呢。埋克突巴台上講：列班同禮副拜，概屬「買克魯亥」。另一傳說，其爲「買克魯亥」只限於結夥。如此，若是兩個人在禮拜殿的角落同禮，並未結夥，那便屬於可行的，不爲「買克魯亥」。要之，關於這一事的傳述很多，在各項教律經上全有記載。凡是肯定不妨列班禮副功拜的傳說，那全是指的另一傳述上限定的數目（不超過兩個人）。該經上又講：所謂『穆民大衆視以爲美的，那在眞主就認以爲美』，誠然，但是這穆民大衆指的是聖人時代的諸賢，並不是指的倒置輕重的庸俗云。

第九十八章　牛貽奈（明證）計八節，在麥克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一不信的人——有經人和一般拜偶像的不離開，【一九三〇】直至明證——二安拉的一個使者來讀那載有正確條規的純潔聖典爲止。【一九三一】三有經人分派系，只是在明證達到以後。在未頒降古蘭，未差穆聖以前，他們原是一致信從的。及至來到，則心懷嫉忌者改口不五信了。四他們原奉命惟拜安拉，對他竭誠順服，守正不偏；【一九三二】並舉拜功，施天課。這是正確的宗教。所命他們的這些功課是屬六眞宗教分內的。

七的確，不信的人——有經人和一般拜偶像的，永居在火獄的火中。這一般就是羣生中最惡劣的。

八的確，一般歸信並作善舉的人是羣生中最善良的。羣生在郁氏譯本上作「動物」。他們在養主御前的善賞，是那諸河流於其下常住的天園；永久居在那裏。安拉愛喜他們，他們也愛喜他。這約許是屬於懼怕養主之人的。

【一九三〇】阿力解『被罪惡所纏，離不開所處的環境，亦可說無有自由離開的能力』。郁氏解『離不開往常的作風，那就是欲罷不能。』或解『不離開否信伊斯蘭。』

【一九三一】默底納方面古來作，南吉爾等一般讀聖經的猶太人，以及墨克與默底納兩方面的多神教徒，原先聲言：非至得到明證以後，必不變更原守的祖教。當時，在他們所指的「明證」，就是穆聖。因爲猶太人的聖經上預言：將有一位穆聖降世，傳一部純正無僞的天經，內載一切確定的律例。及至穆聖到來，古蘭發現了，他們依然守其祖教。稱猶太人爲拜偶像一類的逆徒，是因他們得到明證而堅決不信。不然者，在這以前，他們絕不是逆徒。

【一九三二】『守正不偏』，就是謹守易卜拉欣之道，並在穆聖出世以後跟從穆聖。這是在討喇忒、引支勒兩部聖經上所命有經人奉行的。

第九十九章　濟洛扎洛（震動）計八節，墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一在地已震動，極其震動，二地已現出其重負，【一九三三】三人類說：『牠是怎的』時候，四五當那一日，地因你養主命令牠，而歷述牠的各種消息。六就是表明人類在地上所作的善惡。當那一日，衆人等等不一齊轉來；歸自審判場。只爲教他們親見自己所作的。七作塵星之重的善事者，將要看見牠；【一九三四】八作塵星之重的惡事者，將要看見牠。各得其賞罰。

【一九三三】『現出重負』，就是暴露地下所藏的鑛產、枯骨等等，使其一一外陳。

【一九三四】又作『行一蟻重的善事的人將要看見牠；行一蟻重的惡事的人將要看見牠。』

第一百章　阿抵押提（疾馳者）計十一節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一試思疾馳喘息的，二蹄觸火花的，三黎明刼掠，四而激起塵土，五立時衝入羣衆之間的！六人類實是對他養主忘恩的；七他自身實是見證這事的；自證個人八忘恩。他是極端愛財的。天性吝九嗇。他豈不知當復起墓中人，一〇顯出胸中所懷的時候……。就是他豈能不知在那時候，眞二他們養主在那一日，必定是盡知他們的。洞悉他們的眞情，而對主就要懲罰他嗎？他們所作的施以懲罰。

略解　『疾馳喘息』，就是邊馳邊嘶。『蹄帶火花』，就是馬蹄與石接觸，而致火星四射。既而又說：『黎明刼掠』就是騎馬的人在黎明時候騎着牠刼擄敵人。這開端三句話，在普通解經家全這麼說。惟阿力則不然。據謂：原文上無有馬和駝的字樣。開端那三句話，都指戰爭的人。『疾馳喘息的』就是爲進行戰事喘息不定的。第二句的意思就是開戰時以火力進攻的。第三句的意思，就是黎明乘我不備發動攻勢的。因着這些逆徒，如此地打擊伊斯蘭，故而又說『人類實是對他養主負恩的。』眞主賜給正道而抗不接受，豈非負恩而何。眞主爲斥責這些逆徒頒降此章，開端就說：『試看疾馳喘息的。』云云。

第一百零一章　隔嘯阿（敲擊者）計十一節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

「嘎嘯阿，」[一]「嘎嘯阿」[二]是什麼？[三]你何以知道「嘎嘯阿」是什麼？「嘎嘯阿」是復生日的別稱，意卽敲擊者，以其令人可駭的種種情狀震動心髓，故稱牠是敲擊者。[四]當那一日，人類像是四散的飛蛾；[五]羣山如同彈碎的羊毛。[六]輕浮飄忽，與地相平。天秤重的人，[七]稱善的那頭沉重。他是在快樂的生活中。[八]天秤輕的人，[九]稱善的那頭輕起。他的歸處是「哈威業」。[一〇]【一九三五】你從何知道牠？[一一]指哈威業。是什麼？[一二]那就是暴烈的火。

【一九三五】『哈威業』火獄的名，以其過深，故有此稱。（按「威哈業」義卽「深的」）

第一百零二章　台卡蘇嘯（競多）計八節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

競多貽誤你們，[二]竟至探望墳墓了。彼此各以財帛、子女競勝，而致顧不得順主，甚至以死去的亡人衆多相誇耀。[三]不可，有理性的人，不該這樣作。不久你們就知道。在復生日，你們就知[四]道自己的錯誤了。尤其不可，不久你們就知道。[五]確實，設若你們知道確切知道了，……就是說，到那時候，你們就不再昏憒了[六]。你們將必看見火獄。由遠處就看見[七]火獄裏冒烟。然後，你們必定親眼看見牠。走到跟前，目睹[八]火獄內的慘狀。然後，在那時候，必對於快樂上質問你們，問你們：何以一味貪戀目前的享受，不注重拜主。

第一百零三章　阿素嚕（時間）計三節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

試思「阿素嚕！」【一九三六】[一]的確，人類是在傷折中，【一九三七】[二]除去一般歸信並作善舉，且以眞理相囑，並以忍耐相囑的人。【一九三八】

一九三六　『阿素嚕』一解是「時間」。一解是午後直到日沒的時間。一解是「晡禮」（卽五禮中第三次禮拜）一解是「穆聖的時代」。郁氏從第一解，且說：『最寶貴的時間，應當把握住了，不得白白的放過。』說：『人類是在傷折中。』就是說每個人難免有時間上的損失。要想不損失，就得信眞主作好事。伊斯蘭教旨是基於信與行的，二者不可缺一，但是篤於信而勤於行，當以眞理爲出發點。處處守眞理不是一件容易的事，人類社會要得互相鼓勵。忍於痛苦，安心爲善亦不是一件容易事，人們更待彼此互相提攜。

一九三七　此言人類在世上走過一遍，就像不善爲商的人似的，竟賠本未獲利；惟有一項人確是獲利的，那就是歸信唯一眞主，作下善功，勸人守眞，囑人堅忍的。

一九三八　『眞理』，就是正確的信仰。『忍耐』就是安心順從眞主，並忍於患難痛苦。

第一百零四章　呼哩在（毀謗者）計九節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一 一切多謗好貶的人有禍了！二 那人積下資財，而頻數牠，時常用心計算三 自己的積蓄。他自以爲他的資財能使他常存。四 不可，不要這樣妄揣。他將被棄在「侯代麥」裏。五 你從何知道「侯代麥」是什麼？六 就是安拉所燃着的火，七 衝上心去的。火焚其心，格外覺痛。八 九 那火確是在他們上面的穹窿，在長大的圓柱中。火被封固且加以長閂。（參看奈色非註）

略解　右經一章是指吳買葉，與濕里德下降的。這兩個逆徒，時常貶謗穆聖與衆賢士。「侯代麥」是壓迫人的災難。

第一百零五章　斐喇（象）計五節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一 你豈未看見養主怎樣地對付象軍？【一九三九】二 他豈未把他們的詭計置在無效中，三 並遣去一羣一羣的飛鳥，四 以泥石射擊他們，五 而使他們化若被喫的禾葉嗎？

一九三九　葉曼王厄卜爾氏，在鎮尼阿帥南地方，建築一座大禮拜堂，欲世界作巡禮者，不赴墨克朝天房，改朝他新造的大禮拜堂。一個譎詐的阿拉伯人偷偷地在禮拜堂裏大便。事後，用大糞塗牆。次日，有人報告厄王。厄王異常震怒，說：如此糟塌我那禮拜堂，卽是由根本上反抗我個人。我誓必搗毀墨克天房。他遂

厄卜爾氏欲搗毀墨克天房

就配備軍兵，以巨象名墨哈謨第的作先鋒，厄王就督率大軍，直撲墨克天房而來。相距不遠，眞主就派來一隊一隊地綠鳥，各啣泥石向象軍亂射，至將逆軍砸成禾屑。這事發現在穆聖降生的那年。原文上『你豈未看見』云云，『看見』當以「知道」解。眞主逃說這事，是爲安慰穆聖。「泥石」又譯「硬石」。以上是普通解經家的註釋。阿力說：『用硬石射擊他們，以後又使他們染天花』。郁氏說：『使他們患瘟疫。死後，他們的屍體被一羣一羣的鳥吃了個淨盡，就像被吃的禾葉似的』。奧註上亦說那些人們染疫至死。

第一百零六章　古來氏（族名）計四節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一 只因古來氏結合——二 他們結合在冬夏旅行，三 令他們敬拜調養此殿的主吧！四 那眞主因爲飢餓賜給他們食；並因爲駭怕賜給他們安寧。

略解　古來氏是抵抗穆聖不信「伊斯蘭」的一族人。本章的意義是：古來氏人不知感念眞主對他們的各項恩惠。而他們對於一年兩季（冬夏）聯袂往赴敍利亞營商這樣大恩，也不知感念嗎？如果他們有心，則當然僅爲着感念這項恩惠，也要拜調養墨克天房的眞主，這眞主是爲充飢給他們吃，爲釋去恐懼賜他們安定的。

第一百零七章　瑪歐（需求品）計七節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一你曾看見那不信還報的人嗎？二這是那驅逐孤兒三不催促款待貧人的。【一九四〇】四那般禮拜的人有禍了，五他們疏忽自己的拜功；六他們沽名，七並拒借需求品。

一九四〇　自己不救濟孤兒，且不促別人供給他們食物，這話是指逆徒阿素下降的；一說指渥里德下降的。『疏忽自己的拜功』，就是在該當禮拜的時候，一再遲延。『沽名』，就是以禮拜等事賣弄人前。『拒借需求品』就是不肯把傢具借給別人使用。『拒借需求品』又作『不納天課』。奈色非經註上講：這些話是指一切僞信士說的，在他們不以禮拜爲應盡的責任。有時作禮拜，只爲顯給人看，絕不暗自舉行。有的人對那段經文作這樣解：『嗚呼一切僞信士，他們在表面上列在作禮拜的人一流，祇是不明白作禮拜的眞義何在。既不是爲實地奉行主制，也不是藉資接近眞主。起來倒下，不知幹了些個什麼』。所言『疏忽自己的拜功，』就是隨便放棄，不甚注意。這是一切僞信士的行爲。原文上未說在「拜」中昏憒，那是以受了惡魔的攪擾，或自心的浮動所致。這種情況是每一個眞信士不可免的。當年穆聖作禮拜，也不免拜中有錯，何況別的人。信士們公開作禮拜原不算是沽名，而是應該這樣作的，因爲穆聖說過：『舉行主制可勿避人。舉行副功，最好是暗昧着』。公開作禮拜，意在喚起他人追隨，那便是很好的了。惟有假信士們，其作禮拜，只爲人見，希望別人誇贊他，這樣存心是絕對不可要的。

第一百零八章　考塞嘯（豐富）計三節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一我確賜給你「考塞嘯」了。「考塞嘯」是豐富。又解：是天園中一池塘的名。二你當爲你的養主禮拜。當爲感念眞主時常禮拜。又解是在禮祀節舉行會禮。三你當獻祭。以宰駝爲眞主獻祭。三的確，怒恨你的人就是無後的。

略解

右經一章是指逆徒阿素下降的。穆聖喪子正在悶悶不樂的時候，該逆徒稱穆聖爲『埃布台嚕』。一解是「無後的；」一解是「無善可言的」。於是，眞主降此一章。先是表明已賜給穆聖『考寒嚕』。繼而命聖人禮拜並宰牲作祭。末後明言：凡是恨穆聖的，他就是「埃布台嚕」。「考寒嚕」的原意是「豐富」「多福」。章末之「無後的」意就是無福的。這樣可稱是前後相應。好多人解「考寒嚕」爲天園中的一道河，且稱其爲萬河之源。如此亦可謂這是一種比喻。說穆聖獲有大河，以備萬衆來歸。在他既得到這樣恩典，別的人，大可從中沾潤。有人向一卜尼爾巴師問「考寒嚕」，在他也說是許多恩惠。又有人對他說：天園中有河，這話確嗎？他說：『河就是恩惠』。

第一百零九章　克非龍（衆不信者）計六節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一 你說：衆不信的人哪！

二 我不拜你們拜的。

三 你們是不拜我拜的。現下你們拜偶像，我必不拜。

四 我是不拜你們拜的。現下我拜安拉，你們一定不拜。

五 你們有你們的教門，我有我的教門。各行其道，兩不侵犯。有的人說：這最末一語，已被抗敵令廢止了。又有的人說：這一章統被廢止了。更有的人說：全章均未廢止，因爲『我有我的教』，這就是說，我守的伊斯蘭教，在我永遠不會放棄，這話裏並不含着准許別人不信伊斯蘭教，也不是阻止自己人爲着宗教奮鬬，至以武力抵抗。

第一百十章　納束爾（相助）計三節，在默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

安拉的相助與勝利(即攻下墨克)。既至，[二]你看見衆人一夥一夥地入到安拉底教門的時候，[三]你就以讚你的養主稱頌清淨吧！你求他饒恕吧！他實是允承懺悔的。

略解　在攻下墨克以後，各方面的人紛紛來歸「伊斯蘭」。在這章天經頒下後，穆聖一再讚頌眞主，求他饒恕，自知不久於人世了。攻取墨克，是在紀元後第八年「來默減」月裏。聖人歿於第十年「勒比歐尼洛奧臥盧」月。

第一百十一章　麥賽得(火焰)　計五節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

厄不勒害部的兩手消滅了，他已消滅了。[一]他的資財和他所賺下的未能代他避免。[二]未能代爲避免眞主的刑罰。他卽將進入發焰的火，[三]並有他的婦人，負荊棘着，[四]項上有棗皮繩子。[五]

略解　言『兩手』，乃指其人之全身。蓋人的作爲大半發自兩手。前一句『消滅』是針對該逆徒向穆聖說過這麼一言。傳聖人曾勸他這個叔父——厄不勒害部。他不聽，而反向聖人說：『你該遭害了』。後一句『消滅』是說他確實遭害了。他的婦人是助他爲虐的。她負來荊棘置在走路上，意在刺傷聖人。說她『項上有棗皮繩子』，這是一句貶損她的話。傳有一次，她正在負着荊棘歸來，坐在石頭上休息，忽遇暴客突擊致死。傳在這一章經文降下時，該潑婦聽說，大發雷霆。當時，把她兄弟喚來，責成他刺殺穆聖。此人名叫額卜蘇富嚴。聽他胞姐吩咐，立刻抓起一口利劍，跑出門去。移時歸來，潑婦問道：你把他殺掉了嗎？額氏說：『你欲你兄弟犯衆怒而遺臭萬年嗎？』說「不……」。奧註上講：『阿拉伯人稱性好搬弄是非的女子爲「負荊棘的」。』厄逆的潑婦，因她有那樣惡行爲，故稱其「負荊棘」。論實際在她不致於這樣負苦，因爲他是一個有地位的貴婦。

第一百十二章　伊賀倆素（純潔）計四節，在墨克下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一你說！他，安拉是獨一的。二安拉是無求的。【一九四一】三他未產，【一九四二】未被產。四無一是他底對等的。【一九四三】這就是說：在眞主絕無任何一個對等的。

一九四一 就是不依賴任何一物。他是供應萬物之需求的。他不吃不飲，永久長存。馬臥爾低傳述：原文『帥埋德』（舊譯無求）就是「行其所欲」的意思。又傳『帥埋德』就是一般理智不能窮其究竟者。

一九四二 『他未產』，這句話是駁猶太人稱歐宰爾是主的兒子；「未被產」這話是駁基督徒稱馬爾焉的兒子爾撒是天主。

一九四三 這話是駁斥祆教徒和多神教徒。祆教徒妄稱有兩個主宰（二元化）。多神教徒們信無量數的一切主宰。每一個信主獨一的穆民均應以深信安拉獨一而認定眞主無多數；以深信安拉無求而否信眞主有變更和不全的情形；以深信眞主無產生無被產，而知道他不求傳統的機緣；以知道眞主無與同等的而知他無對象，無抵觸。因此種種，亦稱本章爲篤信章。

附說 古蘭全部所包括的，不外是信條、法律、記事這三項。篤信章止言認主，所以穆聖說過：篤信章居古蘭經三分之一的地位。又篤信章在伊拉克的長老們說：要連誦三次（此指背讀說的）。若照本誦讀，則僅誦一次。

第一百十三章　飛洛格（黎明）計五節，在默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

你說我藉着掌理黎明的主，[一]於他所造的惡上，[二]並於黑夜當牠瀰漫時候的惡上，[三]並於吹繩婦的惡上，[四]並於嫉忌的人，[五]當其嫉忌時候的惡上，祈求護佑。就是祈求眞主護佑，不爲所害。本章以及哪斯章，是每一個穆民所應時常誦讀的。

穆聖從不爲個人施行暴力

略解

『黎明』就是夜逝晝來的時候，因牠介於二者之間，而具有特殊性，所以對於這時候發生出來的惡事上，人們應祈主護佑。傳郁素福被他衆兄投在井裏以後，平安度過一夜；及至破曉的時候，哲使奉命下臨。在經過一度祈主解難後，果然，得到眞主釋去患難。這時候，郁素福轉憂爲喜，既而他又爲着全世界的人類祈主釋去他們的患難。又白晝已逝而夜的黑暗瀰漫時候，此刻也正是發生惡事的時候；人們要對於這時候的一切不幸事件發生上，也要祈主護佑。穆聖曾禁止入夜旅行，並使人入夜遮蓋器具，關閉門戶，集結兒童們不令外出。這一切全是預防入夜發生不幸。『吹繩婦』一解是泛指一般吹繩行邪術的女子說的。但是又有一部分解經家發佈一段小說式的記述，據傳有個猶太童子侍奉聖人，在他手裏收藏着聖人的木梳的幾個齒子，他就把那東西送給猶太人了。猶太教的盧白代和他的女兒們用弓絃作繩，往上唸呪吹氣，把牠隱在伊勒司井裏。從此聖人就患起病來。而後，經哲使的指告，穆聖派人去到那井旁汲水，井底發現一塊巨石。從巨石的下面發現幾根木梳的齒子，尙有一根弓絃繫着十一個繩子，扎着些個針。大家把這件東西拿到聖人跟前，聖人接過來，往上誦兩個「模奧威足」（就是百十三，百十四兩章天經）聖人誦一節經文，那繩子便就開了一個，聖人的病，也就隨着輕鬆。及至把經文誦完，聖人立時站起。六個月的沉疴，立刻霍然。事後，有人想把那幾個吹繩婦捉來，代聖人報復。聖人說：『我已恢復健康了，何必再教別人蒙禍呢！』阿以涉聖宮說：『聖人有時候發怒，純粹因爲主，在他個人從未震怒之下，施行暴力。』要而言之，本章所言的「吹繩婦」，就是用邪術謀害穆聖的那幾個女子。像這類女子，也是我們應該祈主護佑不爲所禍的。

上列一段傳述，在穆阿台吉賴派，（回教別派之一）不承認有此一說。據謂：像這類話怎可信以爲實呢？眞主曾語穆聖說過：『眞主保佑你不被人害』——五，六七——又說：『行邪術的人不能得意』——二〇，六九——再有一說，如果以此傳說爲事實，那麼能不貽人毀謗「先知」所居的地位嗎？再有一說，在逆徒必以穆聖受過邪術而對他發生揶揄。逆徒們嘗妄指穆聖受過邪術了。假使所傳屬實，當然就得說逆

徒們的話不虛了。這在穆聖本身上當屬一大汚點。如此推究，絕對不該信那項傳說。依大衆派（回教嫡派）說：這項傳說確實可靠。信以爲眞，不見得逆徒們說他受過邪術就算與事實相符，因爲他們說他受過邪術，意在說他染有瘋病，說他已竟失去理解。這是他們對穆聖的論斷，且亦是人所共知的。總而言之，關於穆聖的「爲使」和理解方面，眞主一向保護他不受惡魔、人類、鎭呢的壓制。至於他那作「人」的地位，肉體的方面，免不得有時蒙難。說他受過邪術，不是指他作「先知」的地位，乃是指他作「人」的地位，而致肉體受害。他在撇去作「先知」的地位，可以說跟平常人一樣有災病、飲食、言笑、大恭、小便、死亡。

奧註上講：所謂吹纈婦者，就是一般播弄是非者。這些人們習於用那吹出去的讒言　破壞人家的好感。眞主把她們喻爲一切玩把戲弄魔術的人，到處給人繫纈子，繼而吹氣開解。他那對象或者是夫婦或者是朋友。這類纔言極其危險，所以眞主告訴我們求他保佑。一般胡言亂語的人們關於這節經文所流傳的話，那實是不可信的妄造。多神教徒常爲反對穆聖而對衆穆民說：『你們只是追隨一個受了邪術的人罷了』。那段傳聞如果確實，豈不是給逆徒們添資料了嗎？再說此一百十三章是在墨克頒降的，外間所傳的那篇假話，是指在默底納發現的故事。總之，這是顯而易知的僞造，無煩詳解。阿力說：『吹纈就是向人灌輸惡語，使其心中發生些個不愉快。』又『嫉忌的人』當他因着嫉忌發動惡事的時候，那也是人們應該對牠祈主護佑的。郁氏講述：本章謂：被造的罪惡有三：一是肉體上的；二三是心靈上的。人在夜間，其關於肉體上的危險極多。心靈上的危險，若巫女之吹纈；她們用一種邪術給人造成心理上的恐怖。再不然就是暗中傳佈謠言，或搬弄是非，見人發迹便就設法打擊他，把他在精神上的愉快破壞了，而變爲煩惱。這話是指有忌妒行爲的人說的。所列舉的三項事，就是被造的三項罪惡，我們應當對此罪惡求主保佑。

第一百十四章　那斯（人類）

計六節，在默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一你說！我藉着調養人類的主，二執掌人類的主，三人類敬拜的主，四於暗唆的隱伏的，五就是那暗唆於人的胸間的，——六鎮呢與人類的惡上祈求護佑。七這些話補充上一章。

略解

「魔鬼」有「鎮呢」一類的，又有「人類」的。鎮呢一類的魔鬼，有時暗唆，有時隱遁。人類的魔鬼也是這樣；彼此各屬一類，祇是其工作的努力，統向着人類。人在忘掉記念安拉的時候，魔鬼就開始暗唆於他的胸間。像這個暗唆，是我們應該對牠祈求眞主保佑不爲所禍的。我們所祈求保佑的安拉具有三種德性：那就是「調養」、「執掌」、「受敬拜」；我們所因之祈求保佑不爲所禍的，止是一個暗唆。有如前章所因之祈求保佑的是三種災害：黑夜、吹纈婦、嫉忌者。我們所祈求保佑的安拉，就是具有一種德性的——掌理黎明的主。（按「主所造化的惡」，是一句概括的話。而繼續着分爲三項——參看哲註）

附說

有人問穆聖：怎樣開始誦經，怎樣圓經？穆聖答道：『以「台思米業」開端，以誦「安拉說實言了」作結束。誦經者在結束的時候，要誦這話，再不然，就以最後的一章（那斯）作結束。傳伊本克西爾說：誦罷了那斯章，則續誦法諦哈，連帶牝牛章開端的五節。此之謂：「達到目的地後，復又起程。」』今代各穆思林的城市，均本着伊本克西爾的這樣辦法。誦罷，尙須捧手作「杜阿」（就是祈禱）先讚主讚聖，繼而爲個人及穆民大衆祈恕罪，求相助；並爲本國最高領袖，暨其他各級公務員祈求和衷共濟，上下一心，相互輔以正義與純潔，各盡應負的責任，終而以手摸面。（以上譯自魯白）西方各回教國的通例是每逢「聚禮日」或「會禮日」作講演，最終祈求眞主保護國家民族，不遭國內紛擾，不受外力摧殘；更爲國家最高當局等祈求健康與順達。

爲本國領袖及一切公務員作有益的祈禱

古蘭經譯解終